

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 14:50

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i zarżnie jednego ptaka do naczynia glinianego nad wodą żywą,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Jednego ptaka należy złożyć w ofierze nad glinianym naczyniem ponad świeżą wodą.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I zabije jednego ptaka nad glinianym naczyniem, nad wodą źródlaną;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I zabije wróbla jednego nad naczyniem glinianem, nad wodą żywą;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A ofiarowawszy wróbla jednego na naczyniu glinianym nad wodą żywą,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zabije jednego ptaka nad naczyniem glinianym, nad wodą żywą.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zarżnie jednego ptaka tak, by krew spłynęła do glinianego naczynia nad wodą źródlaną,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jednego ptaka zabije nad naczyniem glinianym, nad wodą źródlaną.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Jednego ptaka zabije nad naczyniem glinianym ze źródlaną wodą.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jednego ptaka zabije nad glinianym naczyniem z wodą źródlaną.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I zarżnie jednego z ptaków, [pozwalając jego krwi wypłynąć] w naczynie gliniane, [w którym jest] źródłana woda.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І заріже одне пташеня до глиняної посудини над живою водою,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	zarżnie jednego ptaka nad glinianym naczyniem, nad żywą wodą;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I zabije jednego ptaka w naczyniu glinianym nad bieżącą wodą.